

7wa 58/201

CZASOPISMA

11348/7

UNIwersytet warszawski
Wydział Prawa i Administracji
ZAWODOWE STUDIUM ADMINISTRACJI
w Białymstoku

BIBLIOTEKA UNIwersytecka
im. Jerzego Giedroycia w Białymstoku



F U W C 0 3 5 7 0 3



036991

III/018



DZIENNIK URZĘDOWY

MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI

WARSZAWA.

Nr. 1.

15 stycznia 1936 r.

TREŚĆ:

KOMUNIKATY:

w sprawie wypuszczenia w obieg znaczków sądowych nowego wzoru z napisem „opłata sądowa” o wartości 3 zł i wycofania z obiegu znaczków sądowych o wartości 3 zł dotychczasowego wzoru	1
w sprawie zaliczek na uposażenie funkcjonariuszów państwowych prowizorycznych	2
w sprawie przyjmowania papierów wartościowych do depozytów sądowych	2
w sprawie opłat stemplowych od podań i zaświadczeń, dotyczących wyniku postępowania karnego	3

UCHWAŁA Sądu Najwyższego w sprawie wykładni ustawy z 18 marca 1932 r. o dobrach skonfiskowanych przez byłe rządy zaborcze uczestnikom walk o niepodległość	3
--	---

RUCH SŁUŻBOWY:

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach sędziowskich	5
Ogólna lista tłumaczy przysięgłych, ustanowionych na mocy rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 grudnia 1928 r. o tłumaczach przysięgłych (Dz. U. R. P. Nr. 104, poz. 943) według stanu z dnia 15 stycznia 1936 r.	6

ADWOKATURA	28
BIBLIOGRAFJA	31
SPROSTOWANIE	32

KOMUNIKAT

w sprawie wypuszczenia w obieg znaczków sądowych nowego wzoru z napisem „opłata sądowa” o wartości 3 zł i wycofania z obiegu znaczków sądowych o wartości 3 zł dotychczasowego wzoru.

Na podstawie § 6 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 17 grudnia 1934 r. w sprawie uiszczenia opłat sądowych (Dz. U. R. P. Nr. 109, poz. 971), Ministerstwo Sprawiedliwości podaje do powszechnej wiadomości, że z dniem 1 lutego 1936 r. wprowadzone będą w obieg znaczki sądowe nowego wzoru z napisem „opłata sądowa” o wartości 3 zł.

Opisanie znaczka: rysunek w środkowej części posiada płaszczyznę w ośmiobocznym obramowaniu, na ciemnym tle której widnieje jasna postać kobiety siedzącej z zawiązanymi oczami, trzymającej w ręku miecz i wagę; u dołu znaczka — pośrodku — w wiązance z laurowych liści umieszczono białą tarczę, na której znajduje się godło Państwa w ciemnym kole; w narożnikach dolnych lewym i prawym widnieją ciemne liczby „3”, obok liczb — jasne literki „zł”; w górnej części znaczka nad obramowaniem — na ciemnym tle umieszczono jasny napis „opłata sądowa”; boki znaczka lewy i prawy zajęte są przez pęki związanych różg liktorskich, płaszczyzny między różgami, a ośmio-

bocznem obramowaniem wypełnione są dębami liśćmi stylizowanymi; granice rysunku znaczka zakończone są prostymi liniami; wymiar znaczka: rysunku — 35 × 19,5 m/m oraz całego znaczka z marginesem — 39 × 23 m/m, format znaczka podłużny; kolor znaczka niebiesko-stalowy.

Dotychczasowe znaczki sądowe o wartości 3 zł tracą prawo obiegu z dniem 15 lutego 1936 r. i mogą być wymienione w kasach urzędów skarbowych na znaczki nowego wzoru w terminie od dnia 1 lutego do dnia 1 marca 1936 r.

KOMUNIKAT

w sprawie zaliczek na uposażenie funkcjonariuszów państwowych prowizorycznych.

Do wszystkich władz asygnujących wymiaru sprawiedliwości i więziennictwa.

Ministerstwo Sprawiedliwości podaje do wiadomości następujące pismo Ministerstwa Skarbu z dnia 5 grudnia 1935 r. Nr. D. III. 17772/3/35:

Z paragrafu 56 przepisów rachunkowo-kasowych dla władz i urzędów państwowych załącznik Nr. 1 do Dz. Urz. Min. Sk. Nr. 9 poz. 178 z r. 1935 wynika, że w razie przeniesienia funkcjonariusza państwowego w stan spoczynku, dotychczasowa jego władza przełożona sporządza na podstawie karty uposażenia wypis należności i długów i przesyła go tej władzy, która przeniesionemu funkcjonariuszowi będzie wypłacała zaopatrzenie celem potrącania niespłaconych zaliczek na uposażenie.

Ponieważ obecnie część funkcjonariuszy państwowych — mianowicie prowizoryczni oraz stali mianowani po dniu 1 lutego 1934 r. są uczestnikami Państwowego Zakładu Emerytalnego, który należy do kategorii przedsiębiorstw państwowych, a nie jest władzą i posiada odrębną osobowość prawną, omawiany tryb potrącania odnośnie do tych funkcjonariuszów nie da się zastosować bez zastrzeżeń. Windykowanie pretensyj z tytułu niespłaconej zaliczki na uposażenie z zaopatrzeń pobieranych z Państwowego Zakładu Emerytalnego nie może się odbywać w trybie bezpośredniego potrącenia jedynie na podstawie wypisu należności a musi się opierać albo na tytule wykonawczym uzyskanym w drodze postępowania sądowego albo na zgodzie zobowiązanego.

Z przytoczonych wyżej okoliczności wynika, że w interesie obustronnym — Skarbu Państwa i zaliczkobiorcy — bardziej celowym byłoby wprowadzenie zasady, iż udzielenie zaliczki na uposażenie funkcjonariuszowi państwowemu prowizorycznemu względnie stałemu, mianowanemu po dniu 1 lutego 1934 r., czyni się zależne od złożenia przez proszącego o zaliczkę pisemnego oświadczenia, wyrażającego zgodę, by w razie przeniesienia go w stan spoczynku nie-

splacona ewentualnie część zaliczki potrąconą została z jego zaopatrzenia emerytalnego przez Państwowy Zakład Emerytalny.

W przeciwnym bowiem razie zachodziłaby konieczność wniesienia przeciw zaliczkobiorcy powództwa cywilnego pociągającego za sobą koszty procesowe.

Wspomniane oświadczenie w razie przeniesienia funkcjonariusza w stan spoczynku przed splaceniem zaliczki, władza przełożona przesyłałaby Państwowemu Zakładowi Emerytalnemu wraz z wykazem należności i długów.

W związku z tem Ministerstwo Skarbu prosi, aby władze i urzędy państwowe zażądały dodatkowo tego rodzaju oświadczeń od tych funkcjonariuszów, — uczestników Państwowego Zakładu Emerytalnego, którzy uzyskali już zaliczki na uposażenie i dotychczas ich nie splacili.

KOMUNIKAT

w sprawie przyjmowania papierów wartościowych do depozytów sądowych.

Warszawa, dnia 11 grudnia 1935 r. Ministerstwo Skarbu, Nr. D. III. 17841/3/35. Przyjmowanie papierów wartościowych do depozytów sądowych. Do wszystkich Izb Skarbowych i Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego (Wydział Skarbowy) w Katowicach oraz do wszystkich urzędów skarbowych.

Nawiązując do okólnika z dnia 26 czerwca r. b. L. D. III. 8929/3/35 w sprawie depozytów sądowych (Dz. Urz. Min. Sk. Nr. 18, poz. 426 z r. 1935), Ministerstwo Skarbu oznajmia, że jego postanowienia nakazujące przyjmowanie przez kasy urzędów skarbowych papierów wartościowych z tytułu depozytów sądowych, nie przewidują różnicy między papierami wartościowymi emitowanymi przez Państwo a papierami wartościowymi emitowanymi przez instytucje prywatne na obszarze Państwa. Zatem papiery wartościowe, emitowane w kraju przez instytucje prywatne w walucie obcej, składane w kasach urzędów skarbowych do depozytu sądowego, podlegają zarachowaniu do depozytu właściwego sądu według obowiązującego dla tych walut kursu rachunkowego, natomiast papiery w walucie polskiej (w złotych) — według ich nominalnej wartości.

Imienne papiery wartościowe w zasadzie powinny być przyjmowane przez kasy urzędów skarbowych po podpisaniu przez właściwą osobę cesji (in blanco). Na żądanie jednak składającego papiery wartościowe, mogą być one przyjęte bez cesji, w tych jednak przypadkach brak cesji winien być zaznaczony w pokwitowaniu kasowym, w dowodzie wpłaty oraz na deklaracji, zgłaszanej przez składającego papiery wartościowe w myśl § 15 ust. 2 przepisów dla kas urzędów skarbowych.

KOMUNIKAT

w sprawie opłat stemplowych od podań i zaświadczeń, dotyczących wyniku postępowania karnego.

Ministerstwo Skarbu pismem z dnia 10 grudnia 1935 r. Nr. D. V. 3817/5/35 komunikuje:

Podania, składane prokuratorom o wydanie zaświadczenia co do wyniku postępowania karnego, wszczętego przeciwko petentowi spowodu wypadku pożaru budowli, ubezpieczonej na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 27 maja 1927 roku o przymusie ubezpieczenia od ognia w Powszechnym Zakładzie Ubezpieczeń Wzajemnych (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr. 3, poz. 23) — celem przedstawienia takiego zaświadczenia powyższemu Zakładowi w związku z wnioskiem o wypłatę odszkodowania — są wolne od opłaty stemplowej w myśl art. 142, pkt. 15 ustawy z dn. 1 lipca 1926 r. (Dz. U. R. P. z 1935 r. Nr. 64, poz. 404).

Zaświadczenia, o których mowa pod 1), są wolne od opłaty stemplowej w myśl art. 161 pkt. 1 w związku z art. 142 p. 15 tejże ustawy.

UCHWAŁA SĄDU NAJWYŻSZEGO

w sprawie wykładni ustawy z dn. 18 marca 1932 r. o dobrach skonfiskowanych przez byłe rządy zaborcze uczestnikom walk o niepodległość.

Sąd Najwyższy w składzie całej Izby Cywilnej rozpoznawał na posiedzeniu niejawnym dnia 25 listopada 1935 r. wniosek Ministra Sprawiedliwości z dnia 23 maja 1935 r. L. I. P. A. 7160/88/1/35 o wyjaśnienie w trybie art. 41 § 1 u. s. p. zagadnienia prawnego:

„Czy ustawa z dn. 18 marca 1932 r. (Dz. Ust. poz. 189) o dobrach, skonfiskowanych przez byłe rządy zaborcze uczestnikom walk o niepodległość, wyczerpuje zarówno kategorie osób, jak wszystkie ich uprawnienia co do dóbr skonfiskowanych, w szczególności, czy po wydaniu tej ustawy mogą być windykowane przez potomków uczestników od Państwa dobra skonfiskowane przed rokiem 1830, oraz czy po wydaniu powyższej ustawy osoby, którym przyznane zostały na mocy przepisów tej ustawy lub na podstawie wyroku sądowego dobra niegdyś skonfiskowane, mogą dochodzić od Państwa dochody, otrzymane z tych dóbr przed ich wydaniem”.

Po wysłuchaniu sprawozdania Sędziów-sprawozdawców oraz wniosków Prokuratora, Sąd Najwyższy uchwalił następującą zasadę prawną:

Ustawa z dnia 18 marca 1932 r. o dobrach skonfiskowanych przez byłe rządy zaborcze uczestnikom walk o niepodległość (Dz. Ust. Nr. 24, poz. 189) wyczerpuje całkowicie kategorie osób, uprawnionych do żądania od Skarbu Polskiego zwrotu majątków, skonfiskowanych przez byłe rządy za-

borcze uczestnikom walk o niepodległość, oraz pozbawia prawa poszukiwania tych majątków, które zostały skonfiskowane spowodu walk o niepodległość, prowadzonych przez Naród Polski przed rokiem 1830. Zarówno osoby, na rzecz których zostały zasądzone skonfiskowane majątki przed wydaniem rzecznej ustawy, jako też osoby, które otrzymały te majątki z mocy tejże ustawy — czy to w drodze postanowienia władzy administracyjnej (art. 5), czy też w drodze procesu cywilnego (art. 8) — nie mają prawa żądać od Skarbu Państwa zwrotu dochodów, otrzymanych przez Skarb w czasie posiadania przezeń majątku.

Uzasadnienie.

Z osnovy wniosku Ministra Sprawiedliwości wynikają następujące poszczególne pytania prawne:

1) czy ustawa z dn. 18 marca 1932 r. o dobrach skonfiskowanych przez b. rządy zaborcze uczestnikom walk o niepodległość (Dz. Ust. Nr. 24, poz. 189) w brzmieniu rozporz. z 21 października 1932 r. (Dz. Ust. Nr. 91, poz. 771) wyczerpuje kategorie osób, uprawnionych do żądania od Skarbu Polskiego zwrotu majątków skonfiskowanych;

2) czy w obliczu rzecznej ustawy pozostała możliwość żądania od Skarbu Polskiego zwrotu majątków, skonfiskowanych przed 1830 r.;

3) czy osoby, którym zostały zwrócone majątki na podstawie ustawy z dn. 18 marca 1932 r. czy to w drodze postanowienia władzy administracyjnej (art. 5 ustawy), czy też z mocy wyroku sądowego (art. 8 ustawy), mogą domagać się od Skarbu Polskiego dochodów, otrzymanych przez Skarb z tych majątków przed wydaniem ich osobom uprawnionym;

4) czy mogą poszukiwać rzeczonych dochodów osoby, którym zostały zasądzone od Skarbu Polskiego skonfiskowane majątki przed wydaniem powyższej ustawy.

W zestawieniu z judykaturą Sądu Najwyższego z czasu przed wejściem w życie ustawy z dn. 18 marca 1932 r. nie można wydania tejże ustawy traktować wyłącznie jako dążności prawodawcy do ograniczenia uprawnień uczestników walk o niepodległość do majątków skonfiskowanych i wyprowadzać stąd wniosku zgodnie z zasadą, niedopuszczającą rozszerzającej wykładni ustaw wyjątkowych, iż nieprzewidziane w ustawie ograniczenia należy poczytywać za nieistniejące i rozstrzygać je na podstawie ogólnych przepisów prawa cywilnego. Natomiast wydanie rzecznej ustawy należy rozumieć jako zamiar uregulowania wogóle w drodze ustawodawczej kwestji tych majątków, która przed wydaniem tej ustawy nie była unormowana. Jest więc powyższa ustawa, jako lex specialis, wyrazem ogółu uprawnień, jakie zostały przyznane uczestnikom walk o niepodległość i ich następcom do majątków skonfisko-

wanych i przejętych przez Państwo Polskie, wymienia ona wyraźnie tak osoby uprawnione, jak i przedmiot uprawnień; od czasu przeto wydania tej ustawy wszystkie uprawnienia, dotyczące majątków skonfiskowanych, muszą się obracać w granicach tejże ustawy i nie można rozszerzać tych granic powołaniem się na ogólne przepisy prawa. Zasada ta nie ma oczywiście zastosowania przy ocenie skutków niewykonania omawianej ustawy lub faktów, będących w sprzeczności z tą ustawą i przewodnią jej myślą.

W powyższym sensie wypowiedział się już Sąd Najwyższy w orzeczeniu z dn. 31 października 1933 r., umieszczonem w Zb. Orz. 1934 r. pod Nr. 330, gdy strona pozywająca dowodziła, że powołana wyżej ustawa ma wyłącznie zastosowanie do spadkobierców uczestników walk w prostej linii zstępnej oraz małżonków tych uczestników, stwarzając dla nich uproszczony administracyjny tryb otrzymania majątków skonfiskowanych i pozostawiając działaniu ogólnych przepisów prawa pretensje innych krewnych tychże uczestników walk. Wówczas Sąd Najwyższy orzekł, że ustawa ta wyraźnie wymienia te osoby, które mają prawo otrzymać dobra, skonfiskowane przez b. rządy zaborcze uczestnikom walk o odzyskanie niepodległości, a przejęte przez Państwo Polskie, czyli że krewni w linii bocznej zostali pozbawieni mocą tej ustawy prawa do skonfiskowanych majątków; tego wyraźnego przepisu prawa materialnego nie mogą podważyć, mówi dalej to orzeczenie, przepisy tejże ustawy, dotyczące trybu postępowania, na które powołuje się skarga kasacyjna powódki. Pogląd, wypowiedziany w tem orzeczeniu przez zwykły skład sądzący, Sąd Najwyższy obecnie w pełnym składzie Izby Cywilnej w zupełności podziela.

Słuszność wyżej przytoczonych wniosków wynika przedewszystkiem z zamiaru prawodawcy, wyrażonego przez wnioskodawców ustawy na posiedzeniu Sejmu w dn. 9 marca 1932 r. oraz ujawnionego w dyskusji sejmowej nad temi wnioskami (sprawozdanie z 66 posiedzenia Sejmu — str. 14 — 29); wypowiedziano wówczas pogląd, że ustawa ta po długim oczekiwaniu wprowadza w czyn uchwałę sejmową z dn. 4 maja 1920 r., wzywającą Rząd Polski do złożenia Sejmowi projektu ustawy, któraby zgodnie z poczuciem sprawiedliwości wyrównała krzywdy, jakich od rządów państw zaborczych doznali uczestnicy walk o wolność i ich następcy. Świadczy następnie o słuszności takiego wniosku ogólnikowy tytuł ustawy: „o dobrach skonfiskowanych przez byłe rządy zaborcze uczestnikom walk o niepodległość”. Z zestawienia brzmienia tego tytułu z treścią ustawy wynika, że prawodawca przez wydanie tej ustawy pragnął załatwić całość kwestyj, związanych z majątkami, skonfiskowanymi przez zaborców, a przejętymi przez Państwo Polskie, określając w niej, jakie mianowicie majątki, ko-

mu i w jakim trybie mają być wydane na skutek zgłoszonych pretensyj. Jeżeli przeto tytuł ustawy mówi wogóle o majątkach, skonfiskowanych przez b. rządy zaborcze uczestnikom walk o niepodległość, w treści zaś ustawy powiedziano, że ulegają wydaniu dobra, skonfiskowane uczestnikom walk w latach 1830 — 1864, to tylko uczestnicy tych mianowicie walk lub ich małżonkowie i zstępni w prostej linii mogą otrzymać te dobra; pogląd odmienny byłby usprawiedliwiony jedynie wówczas, gdyby tytuł ustawy brzmiał: „o dobrach skonfiskowanych . . . uczestnikom walk o niepodległość w latach 1830—1864”, wówczas bowiem można by przypuszczać, że prawodawca w drodze tej ustawy zamierzał uregulować tylko kwestję majątków, skonfiskowanych uczestnikom walk w latach 1830—1864, pozostawiając otwartą kwestję majątków, skonfiskowanych spowodu walk, prowadzonych w latach poprzednich lub następnych.

Wyżej przytoczone zasady należy stosować również przy rozstrzyganiu kwestji zwrotu dochodów, otrzymanych przez Skarb Państwa w okresie czasu posiadania przezeń skonfiskowanych majątków. Ustawa postanawia wydanie tylko samych majątków, nie przewiduje natomiast zwrotu dochodów; nadto w art. 3 ust. 2 i 3 zaznacza, że dobra te będą wydane w takim stanie, w jakim się one będą znajdowały w chwili wydania, wszakże bez inwentarzy żywych i martwych, czyli wyłącza nawet to, co stanowi prawnie przynależność majątku nieruchomego. Skoro zaś według tych szczególnych norm prawnych Skarb Państwa nie jest odpowiedzialny za rzeczy przezeń zużyte, to tem samem nie jest obowiązany również do zwrotu otrzymanych z majątku dochodów, a w następstwie osoba uprawniona nie może występować z takim roszczeniem na podstawie ogólnych przepisów prawa. Okoliczność, czy chodzi o dochody z majątku, zasądzanego od Skarbu wyrokiem prawomocnym i wykonanym (art. 1295¹ u. p. c.) przed wydaniem ustawy z 18 marca 1932, czy o dochody z tych majątków, które zostały wydane w drodze administracyjnej lub sądowej z mocy tejże ustawy, jest w przypadku obojętną, gdyż prawo do poszukiwania dochodów nie pozostaje w żadnym związku przyczynowym z faktem wydania majątku przed czy też po ukazaniu się ustawy, a może zależeć jedynie od tego, czy same dochody zostały pobrane przez Skarb przed lub po wydaniu ustawy, oba zaś te przypadki w świetle zasad wyżej wyluszczonych ulegają jednakowemu rozstrzygnięciu, od chwili bowiem wydania tej ustawy pozostały niewzruszone tylko wyroki prawomocne i wykonane, nakazujące zwrot majątków skonfiskowanych, reszta zaś kwestyj nierozstrzygniętych temi wyrokami, a więc i kwestja zwrotu dochodów musi być rozstrzygana jedynie w granicach, przez tę ustawę określonych.

RUCH SŁUŻBOWY.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach sędziowskich.

Miejscowość	S t a n o w i s k a					
	Sędziowie apela- cyjni	Sądy okręgowe		Sądy grodzkie		Przewodni- czący sądów pracy
		Sędziowie okręgowi	Sędziowie śledczy	Sędziowie sprawujący kierownictwo sądu	Sędziowie grodzcy	
Baranowicze (s. o. Nowogródka)				1		
Bereza Kartuska (s. o. w Pińsku)					1	
Brody (s. o. w Złoczowie)				1		
Ciechanowiec (s. o. w Białym- stoku)					1	
Horodyszcze (s. o. w Nowogródka)					1	
Jabłonna (s. o. w Warszawie)					1	
Kamieniec Lit. (s. o. Pińsku)					1	
Kleczew (s. o. w Kaliszu)					1	
Kobryń (s. o. w Pińsku)					1	
Krzemieniec (s. o. w Równem)					1	
Lwów	1 k.	1				
Łokacze (s. o. w Łucku)					1	
Łyntupy (s. o. w Wilnie)					1	
Mir (s. o. w Nowogródka)					1	
Mogielnica (s. o. w Warszawie)					1	
Moroczno (s. o. w Pińsku)					1	
Nowogródek			1*)			
Postawy (s. o. w Wilnie)					1	
Ratno (s. o. w Łucku)					1	
Równe		1 c.				
Tomaszów Maz. (s. o. w Piotrkowie)					1	
Warszawa		1 c. i 1 k.				
Wilno			1**)			

*) Z siedzibą w Nieświeżu.

**) Z siedzibą w Lidzie.

U w a g a: c. — oznacza wydz. cywilny.
k. — oznacza wydz. karny.

Podania ze zgłoszeniem kandydatury na powyższe stanowiska należy wnosić w terminie czternastodniowym od daty niniejszego Dziennika do właściwego prezesa sądu.

OGÓLNA LISTA

tłumaczy przysięgłych, ustanowionych na mocy rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 grudnia 1928 r. o tłumaczach przysięgłych (Dz. U. R. P. Nr. 104, poz. 943) według stanu z dnia 15 stycznia 1936 r.

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
W okręgu sądu apelacyjnego w Warszawie:		
1. W okręgu sądu okręgowego w Warszawie:		
Augenblick Ryszard	angielski francuski niemiecki włoski	Warszawa Moniuszki 12
Boglewska Marja	hiszpański	Warszawa Wiejska 3/4
Bormanowa Jadwiga, magister praw	francuski rosyjski	Warszawa Okólnik 11/45
Bortkiewicz Stefan	rosyjski łaciński	Warszawa Długa 25 (Hipoteczna 8)
Brodkowska Marja, urzęd. w Ministerstwie Sprawiedli- wości	serbo-kroacki niemiecki	Warszawa Żolibórz, Mickiewicza 25 m. 79 (d. Z. U. P. U.)
Dr. Ciechanow Roman	angielski francuski hiszpański	Warszawa Trębacka 10/2 tel. 633-72
Colonna-Walewska Janina	angielski francuski włoski	Warszawa Kościelna 12/4
Czerwiński Paweł, urzędnik M. S. Z.	francuski rosyjski	Warszawa Al. Szucha 2/4 m. 34
Doberska Marja	angielski	Warszawa Jagiellońska 32
Dobkiewicz Wiktor	litewski	Warszawa - Grochów Wiatraczna 28a/3
Dworzak Franciszek, sędzia apel. w Warszawie, przydz. do M-stwa Sprawiedliwości	czeski słowacki	Warszawa Żolibórz, Towiańskiego 4/1
Dzierżawski Harald	duński niemiecki norweski szwedzki	Warszawa Ks. Skorupki 8/18
Feinberg Stefan Nikodem	angielski	Warszawa Zielna 24/8
Feldszuh Rubin, dr. filozofji	hebrajski staro-aramijski żydowski (żargon)	Warszawa Leszno 66

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Galiński Jerzy	hiszpański	Warszawa Wilcza 14a/20 tel. 9-98-81
Gulkowski Aleksander, major dypl. w st. sp.	francuski niemiecki	Warszawa Złota 57/22
Hellon Michał, ksiądz, doktor, prof. emer.	rumuński	Warszawa Skolimów
Herszman Szoel, apl. sąd.	hebrajski żydowski (żargon)	Warszawa Wronia 51
Laterner Adam	angielski niemiecki rosyjski	Warszawa Przejazd 9/28
Laterner Ewa	francuski	Warszawa Przejazd 9/28
Lui Anna	angielski francuski niemiecki rosyjski włoski	Warszawa Złota 8 m. 4 (Marszałkowska 116) tel. 6-86-80
Lutze Birk Aleksander, inżynier	łotewski	Warszawa - Mokotów Pilicka 36
Lutze Birk Paulina	łotewski	Warszawa - Mokotów Pilicka 36
Łaszewska Marja, kier. działu koresp. Polsk. S-ki Powier.	francuski niemiecki	Warszawa Marszałkowska 9/26 tel. 9-63-29
Makowiecka Jadwiga	angielski francuski niemiecki rosyjski	Warszawa Miodowa 14/23 tel. 212-05
Małachowska Marja	francuski niemiecki	Warszawa Tamka 46/14
Markowski Władysław	francuski holenderski niemiecki węgierski	Milanówek Al. Krasińskiego 4
Dr. Niemczewski Marjan	niemiecki	Warszawa Marszałkowska 95/10
Oberrotman Adolf	esperanto	Warszawa Krochmalna 43/10
Oderfeld Marja	włoski	Warszawa Grójecka 80/10
Dr. Odrowąż-Wysocki Stefan, radca w M. S. Z.	niemiecki	Warszawa Krechowiecka 2/2
Oreński Jerzy	hebrajski żydowski (żargon)	Warszawa Kopernika 14/2

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Pietrzykowski Władysław, referendarz w M-stwie Skarbu	węgierski	Warszawa Plac Inwalidów 3/11
Plewiński Jerzy	francuski niemiecki rosyjski	Warszawa Nowy Świat 41
Rebczyński Romuald, przedstawiciel handlu zagr. austr. Izba Handl. przy Poselstwie Austr.	niemiecki włoski	Warszawa Wilcza 52/18
Reychman Jan	portugalski	Warszawa Mielecka 10/3
Dr. fil. Reynel Helena, nauczycielka w szkołach handl.	angielski	Warszawa Marszałkowska 72
Dr. Rotenberg Ignacy, radca w M-stwie Skarbu	niemiecki	Warszawa Marszałkowska 143/16 tel. 797-74
Rutkowski Ludwik, referendarz w st. sp.	francuski niemiecki rosyjski	Warszawa Kapucyńska 3
Dr. Rybarski Mieczysław, nauczyciel gimn. państw. im. Stefana Batorego	łaciński	Warszawa Mysliwiecka 6/9
Ślizińska Marja, korespondentka dziennika greck. „Immissions Typos”	angielski grecki rosyjski	Warszawa Miodowa 6 m. 24
Sernakier-Rappaportowa Bolesława	angielski francuski niemiecki rosyjski włoski	Warszawa Złota 8/4 tel. 6-86-80
Sołtan Jan	francuski	Warszawa Kozłowska 7 (Mielecka 10) tel. 902-88
Sokółówna Marja, urzęd. w M-stwie Spr. Wewn.	angielski francuski niemiecki rosyjski włoski	Warszawa Flory 1/3
Staczyński Eugenjusz	francuski niemiecki rosyjski	Warszawa Kapucyńska 6
Starostowa Elżbieta, urzęd. w M-stwie Sprawiedl.	niemiecki	Warszawa Chmielna 68/37
Tabiński Józef, urzęd. kasy gł. P. K. O. w Warszawie	angielski	Warszawa Królewska 29A/47
Trylski Stanisław, inżynier	niemiecki rosyjski	Warszawa Kapucyńska 5/9 tel. 680-79
Wajsberg Mojżesz, nauczyciel rel. mojż.	hebrajski żydowski (żargon)	Warszawa Złota 57/25

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Wojtasiewicz Zbigniew	angielski niemiecki francuski rosyjski	Warszawa Świętokrzyska 16/3
Zahorska Stefania, dr. filozofji	węgierski	Warszawa Wawelska 18 tel. 833-77
Zawadzka Walentyna	francuski rosyjski ruski (rusiński)	Warszawa Miodowa 10 Księgarnia tel. 626-07
Żukowski Edward	francuski niemiecki rosyjski ruski (rusiński) białoruski	Otwock obok „Marjanówka” Moniuszki 2

II. W okręgu sądu okręgowego w Białymstoku:

Dziekoński Karol	białoruski rosyjski żydowski (żargon)	Białystok Sienkiewicza 126
Lebiediewa Eugenia	angielski czeski łaciński niemiecki	Białystok St. Jańska 19
Lewin Einhornowa, nauczycielka jęz. franc. w gimn. prywat.	francuski	Białystok Krakowska 1/2

III. W okręgu sądu okręgowego w Łodzi:

Dr. Akerberg Armand	niemiecki	Łódź Południowa 2
Berkowicz Jakób	hebrajski żydowski (żargon)	Łódź Kilińskiego 55
Beylin Zofja	francuski niemiecki rosyjski	Łódź Piotrkowska 89
Ciszewicz Zenon	angielski francuski rosyjski	Łódź Al. Kościuszki 41
Dobranicki Kazimierz, adwokat	niemiecki	Łódź Cegielniana 45 tel. 102-60
Litwin Józef, aplikant adw.	angielski francuski niemiecki rosyjski	Łódź Zawadzka 16a
Miechowska-Abramowiczowa Jadwiga, dr. praw	francuski niemiecki rosyjski	Łódź Andrzeja 7/9 (Al. Kościuszki 36)

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Markusówna Ulda vel Olga, nauczycielka	niemiecki rosyjski	Łódź Piotrkowska 73
Olszer-Bermanowa Teofila, mgr. praw	francuski niemiecki rosyjski	Łódź Zachodnia 59a
Rosenblatówna Tatjana	hiszpański włoski	Łódź Moniuszki 11
Russak Aleksander, inżynier	francuski rosyjski hebrajski żydowski (żargon)	Łódź Narutowicza 47
Silberschütz Abraham	niemiecki	Łódź Prezydenta Narutowicza 25
Sandzer Józef, aplikant przy S. Okr.	hebrajski żydowski (żargon)	Łódź
Skrutkowska Anna	szwedzki	Łódź Tkacka 1a
Teitelbaumowa Gizela, dr. fil.	angielski	Łódź Cegielniana 9
Neftalin Henryk	niemiecki rosyjski	Pabjanice Zamkowa 2

IV. W okręgu sądu okręgowego w Łomży:

Sokołow Włodzimierz, komisarz kontroli skarb.	rosyjski	Łomża 3-go Maja 8
--	----------	----------------------

V. W okręgu sądu okręgowego w Piotrkowie:

Łuszczyński Konstanty	angielski francuski niemiecki	Częstochowa Kilińskiego 19
-----------------------	-------------------------------------	-------------------------------

VI. W okręgu sądu okręgowego w Sosnowcu:

Dąbrowski Alfred	niemiecki	Sosnowiec Małachowskiego 3
Katz Dawid, mgr. praw, apl. adwok.	niemiecki	Sosnowiec Targowa 20
Korsak Zdzisław, nauczyciel	francuski	Sosnowiec 1-go Maja 10

W okręgu sądu apelacyjnego w Katowicach:

I. W okręgu sądu okręgowego w Katowicach:

Balzer Antoni, inżynier gór.	rosyjski niemiecki	Katowice Mickiewicza 3 (Skośna 2) Wyższy Urząd Gór.
Bortel Józef, kom. sąd.	niemiecki	Katowice Dąbrowskiego 4

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Budek Mieczysław, apl. adw.	angielski hiszpański	Katowice Dyrekcyjna 10
Enzinger Aleksander	niemiecki portugalski	Katowice Sobieskiego 16 I dom tylny
Jadwiszczok Feliks, urzęd. wojewódzki	włoski	Katowice Plebiscytowa 32
Korcyl Lucjan, urzędnik wojew.	francuski	Katowice Dąbrowskiego 14
Musialik Jan, sekretarz s. okr.	niemiecki	Katowice III Wojciechowskiego 85a
Ordza Felicjan, sekretarz sądu okr.	niemiecki	Katowice Kościuszki 23
Orlicki Mikołaj, profesor	rosyjski	Katowice Opolska 5
Rudnicki Konstanty, asesor w Dyrekcji P. K. P.	rosyjski	Katowice Słowackiego 9/7
Siara Franciszek, urzęd. Biura Sejmu Śląsk.	angielski	Katowice Kościuszki 50
Suzin Czernigiewicz Marta	angielski francuski	Katowice Słowackiego 33
Szastok Jan, b. sekr. sąd.	niemiecki	Katowice Dąbrowskiego 5
Urban Wincenty, sekr. sądu okr.	niemiecki	Katowice Podgórna 7
Waja Jan, st. adjunkt kanc. sądu okr.	niemiecki	Katowice Kilińskiego 26
Wieluch Doman, b. urzęd. M. S. Z.	duński francuski	Katowice Juljusza Ligonja 7
Zieliński Alojzy, st. sekr. sądu apel.	niemiecki	Katowice Gliwicka 1
Boniakowski Ferdynand, prof. gimn. handl.	angielski francuski	Chorzów
Makota Stefan, st. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Chorzów
Spyra Ludwik	niemiecki	Chorzów Szopena 1
Woźny Teodor, nacz. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Chorzów Wolności 37
Płotnik Paweł, sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Lubliniec Zielona
Rak Karol, sekr. sądu grodz.	niemiecki	Mikołów Dworcowa 3

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Maks Józef, sekr. sądu grodz.	niemiecki	Mysłowice
Bohacz Jan, sekr. sądu grodz.	niemiecki	Pszczyna Powstańców 3
Krzoska Franciszek, st. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Ruda Śl. 3-go Maja 13
Borzęcki Władysław, nacz. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Rybnik
Jarzyna Alfons, podsekretarz sąd.	niemiecki	Rybnik D-ra Różańskiego 27
Kowal Michał, komornik sądowy	niemiecki	Rybnik
Łonczyk Franciszek, urzędnik prywatny	niemiecki	Tarnowskie Góry Karlusowiec
Oleksey Wojciech, nacz. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Tarnowskie Góry Powstańców 12
Sprysz Paweł, komornik sądowy	niemiecki	Tarnowskie Góry
Wyciszczok Henryk, sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Tarnowskie Góry Lasowice, Lompy 9
Kuc Piotr, podsekretarz sądowy	niemiecki	Wodzisław Śl.
Strzelczyk Karol, sekretarz sądowy	niemiecki	Wodzisław Śl.
Wróblewski Walerjan, st. sekr. sądowy	niemiecki	Wodzisław Śl.
Karwocik Karol, sekretarz sąd. gr.	niemiecki	Zory

II. W okręgu sądu okręgowego w Cieszynie:

Dr. Mühlbauer Franciszek, kandydat notarialny	niemiecki	Bielsko 3-go Maja 13
Dr. Silbiger Zygfryd, adwokat	francuski niemiecki	Bielsko Jagiellońska 7
Zahradnik Jan, prokur. f-my J. Kozieł	czeski niemiecki	Bielsko Matejki 8, f-a J. Kozieł
Kremer Marcin, adwokat	niemiecki	Cieszyn Marsz. Piłsudskiego 5
Krzan Jan, sekretarz sądu okr.	czeski	Cieszyn
Skrzycki Witold, buchalter Zamk. Zakł. Przemysł.	rosyjski	Cieszyn Browar

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
----------------------------------	--------	-------------------------

W okręgu sądu apelacyjnego w Krakowie:

I. W okręgu sądu okręgowego w Krakowie:

Aleksandrowicz Karol, aplikant Prokuratorji Gen. R. P.	francuski łaciński niemiecki	Kraków Łobzowska 29
Anisfeld Jakób, inżynier	czeski	Kraków Smolki 18
Bielut Bronisław, emeryt. kapitan	serbo-kroacki	Kraków Łobzowska 47
Bobrzyński Karol, prof. gimn. V	czeski francuski niemiecki słowacki rosyjski	Kraków Kanoniczna 19
Dr. Bocheński Karol, adwokat	angielski francuski niemiecki	Kraków Szczepańska 1
Dr. Brossowa Anna	francuski niemiecki włoski hebrajski żydowski (żargon)	Kraków Grodzka 10
Dr. Ferber Edward, adwokat	angielski	Kraków XXII Rękawka 3
Grossman Henryk, kontroler poczt I kl.	angielski francuski	Kraków Długa 41
Grünzweig Helena, mgr. praw	angielski	Kraków Karmelicka 16
Jabłoński Włodzimierz, notariusz	niemiecki	Kraków Rynek Podgórski 4
Dr. Knoller Gabrijel, adwokat	hebrajski żydowski (żargon)	Kraków Jagiellońska 7
Dr. Lachs Zygmunt, adwokat	angielski francuski niemiecki	Kraków Grodzka 60
Dr. Landy Ludwik, adwokat	niemiecki rosyjski	Kraków Radziwiłłowska 17
Landauowa Stella, absolw. studjum ang. Uniw. Jagiel.	angielski	Kraków Radziwiłłowska 17
Dr. Magiera Jan	czeski słowacki serbo-chorwacki	Kraków Szopena 25/1
Dr. Miciński Jan, b. notariusz	niemiecki	Kraków Św. Jana 6

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Neusser Stanisław	czeski niemiecki	Kraków I Osiedle Oficerskie 12
Dr. Rappaport Izidor	angielski francuski niemiecki włoski	Kraków Grodzka 48
Rosenblattówna Joanna, absolw. Uniw. Jagiel.	angielski francuski niemiecki włoski	Kraków Basztowa 18
Sikorska Zofja, absolw. Uniw. Jagiel.	hiszpański włoski	Kraków Wiślna 12 m. 5
Spitzer Salomon, nauczyciel szkół wydz.	hebrajski żydowski (żargon).	Kraków Urzędnicza 26 p. 1
Steinauer Ernest, referendarz star. grodz.	słowacki węgierski	Kraków Gen. Bema 6/4 Osiedle Oficerskie
Wędrychowski Gabryel, adwokat	francuski rosyjski	Kraków Studencka 21
Dr. Wiślicki Stanisław, b. notariusz	niemiecki	Kraków Kanoniczna 16
Zuckermannowa Paulina	francuski	Bochnia
Dr. Łucki Antoni, adwokat	czeski	Wiśnicz

II. W okręgu sądu okręgowego w Jasle:

Dr. Gottlieb Stanisław, adwokat	niemiecki	Jasło
Schild Chaim	hebrajski żydowski (żargon)	Jasło
Herzigowa Otylja, żona lekarza	francuski	Sanok
Dr. Weinreb Matjasz, adwokat	hebrajski żydowski (żargon)	Sanok

III. W okręgu sądu okręgowego w Kielcach:

Gacki Mieczysław, emeryt. sędzia	rosyjski	Kielce Śniadeckich 4/4
Księżki Józef, nauczyciel	niemiecki aramejski hebrajski żydowski (żargon)	Kielce Wesoła 14

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
IV. W okręgu sądu okręgowego w Nowym Sączu:		
Dr. Broch-Eichhornowa Laura, nauczycielka państw. gimn.	angielski	Nowy Sącz Konarskiego
Dr. Kanner Mojżesz, kandydat adwokatury	niemiecki	Nowy Sącz Jagiellońska
Sasiadek Stanisław, profesor pryw. szkoły handl.	francuski niemiecki	Nowy Sącz
Statter Schulim, zast. prow. metr. izr.	hebrajski	Nowy Sącz
Syrop Adam Teodor,	czeski	Nowy Sącz
Tworowski Michał, emeryt. st. asesor kolej.	niemiecki	Nowy Sącz pl. Dąbrowskiego 8
Reinitz Aleksander, nauczyciel	węgierski	Nowy Targ
Zawrzel Jan, emeryt. kapitan W. P.	angielski francuski niemiecki	Zakopane „Szopenówka”

V. W okręgu sądu okręgowego w Rzeszowie:

Kurzmann Kalman, sekretarz izr. gm. wyzn.	hebrajski żydowski (żargon)	Rzeszów
Larski Bogumił, sekretarz urz. skarb.	niemiecki czeski	Rzeszów Reformacka 1
Waschek Fryderyk, emeryt. podp. intendent.	francuski niemiecki włoski	Rzeszów Sokoła 7
Piątkiewiczowa Jadwiga	angielski francuski	Brzozów

VI. W okręgu sądu okręgowego w Tarnowie:

Heimanowa Dobrogniewa, nauczycielka	francuski niemiecki	Tarnów III państw. gimn.
Müller Józef, sekretarz izr. gm. wyzn.	hebrajski żydowski (żargon)	Tarnów Nowodąbrowska 27
Salacz Wacław, em. kapitan	czeski	Tarnów Kraśnińskiego 661
Silbigerowa Helena	rosyjski niemiecki	Tarnów Katedralna 2
Spitzer Efraim, emeryt. naucz. szkół powsz.	żydowski (żargon)	Tarnów Krakowska 63

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
VII. W okręgu sądu okręgowego w Wadowicach:		
Dr. Bau Herman, rabin pow.	hebrajski żydowski (żargon)	Żywiec Zabłocie
Ehrlich Adolf, st. sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Biała
Karpiński Kazimierz, notariusz	niemiecki	Biała Rynek 2
Poniatowska Janina	francuski rosyjski rumuński	Biała Św. Jana 13 Gmach szkoły

W okręgu sądu apelacyjnego w Lublinie.

I. W okręgu sądu okręgowego w Lublinie:

Derwiński Edward	rosyjski	Lublin Górna 11/5
Frank Jakób	hebrajski żydowski (żargon)	Lublin Kowalska 3
Jensz Stanisław Franciszek	angielski francuski niemiecki	Lublin Lipowa 16/8
Michalska Klementyna, urzęd. s. okręg.	rosyjski	Lublin Staszica 5/11
Rauch Marjan, emeryt. nacz. sekretarz s. okręg.	niemiecki	Lublin Okopowa 8
Rubinlicht Lejba	hebrajski żydowski (żargon) rosyjski	Lublin Bernardyńska 18

II. W okręgu sądu okręgowego w Lucku:

Ledóchowski Karol	angielski francuski hiszpański holenderski łaciński niemiecki portugalski czeski białoruski rosyjski ruski (rusiński) serbski rumuński włoski żydowski (żargon)	Łuck Bolesława Chrobrego 31 b)
-------------------	---	-----------------------------------

III. W okręgu sądu okręgowego w Radomiu:

Frenkiel Dawid, dyrektor banku	niemiecki hebrajski żydowski (żargon)	Radom Długa 11
-----------------------------------	---	-------------------

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Grünberg Jakób	niemiecki	Ostrowiec Zagłoby 12
IV. W okręgu sądu okręgowego w Równem:		
Chmielowski Zygmunt Izidor, archiwista	rosyjski ruski (rusiński)	Równe Sąd Okręgowy
Rausz Jan, nacz. sekretarz Prokuratury	rosyjski ruski (rusiński)	Równe Grabnik Kościuszki 24
Gołąb Władysław, kupiec II kat.	niemiecki	Zdobunów

W okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie.

I. W okręgu sądu okręgowego we Lwowie:

Ackerman Markus, rejestrator przy Lwowsk. starostwie grodz.	hebrajski żydowski (żargon)	Lwów Mikołaja Reja 8
Dr. Askenazy Henryk, urzęd. gminy wyzn. żydow.	hebrajski żydowski (żargon)	Lwów Gliniańska 4
Dr. Barylak Aleksander, urzęd. prywatny	czeski niemiecki ruski (rusiński)	Lwów Teatyńska 31
Dr. Batowski Henryk	chorwacki czeski serbski słowacki słoweński	Lwów Stryjska 18/8 tel. 40-25
Dr. Biedrzycki Emil, lektor Uniwersytetu	rumuński	Lwów Tarnowskiego 9/2
Birnbaumowa Wilhelmina	angielski francuski	Lwów Brajerowska 15
Brykczyńska Marja	włoski	Lwów Ujejskiego L. 4
Czuruk Bolesław, lektor jęz. słowiańskich	angielski czeski francuski niemiecki rosyjski ruski (rusiński) serbo-kroacki serbo-łużycki słowacki słoweński	Lwów pl. Akademicki 1
Gruszczyński Jan, emeryt. st. oficjał poczt. I kl.	angielski francuski włoski	Lwów M. Rahozy 5
Holub Stanisław, notariusz	niemiecki	Lwów Hetmańska 10



Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Katz Zelig, nauczyciel rel. mojż.	hebrajski żydowski (żargon)	Lwów Bema 8
Klinghofer Dawid, adwokat	hebrajski żydowski (żargon)	Lwów Legionów 29
Dr. Maritzak Aleksander, adwokat	francuski ruski (rusiński)	Lwów Kraszewskiego 19A
Mayer Wilhelm, prof. gimn. państw.	niemiecki	Lwów Murarska 28
Oborski Dyonizy, prof. jęz. ros.	rosyjski	Lwów Tarnowskiego 24/5
Dr. Olbert Karol, adwokat	francuski	Lwów Kołłątaja 7
Ostroróg Zofia	angielski francuski niemiecki rosyjski	Lwów Św. Mikołaja 8
Dr. Pawencki Aleksander, adwokat	francuski niemiecki	Lwów Podwale 9
Rampel Bela, lektor jęz. węgierskiego	węgierski	Lwów Supińskiego 1
Dr. Schorrowska Helena, wdowa po adwokacie	francuski niemiecki	Lwów Poniatowskiego 10
Siwiec Teofil, Urzędnik Zakł. Ubezp.	serbo-kroacki	Lwów Brajerowska 16
Stanecka Romana	francuski	Lwów Tarnowskiego 27
Dr. Weintraub Leopold	włoski	Lwów Gródecka 44
Winkler Joachim	hebrajski żydowski (żargon)	Lwów Krasickich 17

II. W okręgu sądu okręgowego w Brzeżanach:

Hass Dawid, nauczyciel rel. mojż.	hebrajski	Brzeżany
Ks. Zaleski Michał, nauczyciel gimn.	rosyjski ruski (rusiński)	Brzeżany
Zuhajewicz Jan, nauczyciel gimn. państw.	niemiecki ruski (rusiński)	Brzeżany

III. W okręgu sądu okręgowego w Czortkowie:

Niekludow Aleksander, emeryt. urzędn. wojsk.	rosyjski	Czortków
---	----------	----------

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Dr. Schorr Izrael	niemiecki	Czortków
Szader Samuel, nauczyciel rel. mojż.	hebrajski żydowski (żargon)	Czortków

IV. W okręgu sądu okręgowego w Kołomyi:

Dr. Czajkowski Andrzej, adwokat	niemiecki	Kołomyja
Fessler Ben-Zion, adwokat	hebrajski żydowski (żargon)	Kołomyja
Roth Józef, urzędn. starost.	hebrajski żydowski (żargon)	Kołomyja
Thau Klara	francuski	Kołomyja Rynek 13
Winkler Anna	angielski	Kołomyja Piłsudskiego 23
Dr. Winkler Pinkas, adwokat	niemiecki czeski	Kołomyja Piłsudskiego 23
Dr. Goldstaub Zygmunt, adwokat	niemiecki	Śniatyn

V. W okręgu sądu okręgowego w Przemyślu:

Haczak Bazyli, inżynier mech.	czeski	Przemyśl Kasprowicza 6
Dr. Landau Dawid	angielski francuski niemiecki	Przemyśl Jagiellońska 20
Menkes Hersz Wolf, naucz. rel. mojż.	hebrajski żydowski (żargon)	Przemyśl Słowackiego 64
Dr. Redlich Wilhelm, adwokat	francuski niemiecki	Przemyśl
Dr. Schwarz Alfred, adwokat	francuski niemiecki	Przemyśl Jagiellońska 8
Tauber Eugenjusz, inżynier	czeski	Przemyśl Franciszkańska 12

VI. W okręgu sądu okręgowego w Samborze:

Dr. Kmicikiewicz Teodor, adwokat	rosyjski	Sambor
Dr. Schneidscher Samson, adwokat	niemiecki	Sambor Rynek 29

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Tannenbaum Maurycy, nauczyciel gimn. państw.	angielski francuski	Sambor
Spandorf Leon	hebrajski	Drohobycz

VII. W okręgu sądu okręgowego w Stanisławowie:

Asz Motel, nauczyciel gimn.	hebrajski żydowski (żargon)	Stanisławów Halicka 51
Baczyński Adam, nauczyciel gimn.	czeski	Stanisławów Szaskiewiczza 10
Dr. Barij Shalom, nauczyciel pryw. gimn.	hebrajski żydowski (żargon)	Stanisławów Sobieskiego 20
Dr. Bibring Leon, adwokat	niemiecki	Stanisławów
Kokurewicz Koryzna Jerzy, zast. notariusza	niemiecki	Stanisławów Gołuchowskiego 1
Schaum Rachmiel	angielski francuski	Stanisławów
Wolański Jan Emil, adwokat	rosyjski ruski (rusiński)	Stanisławów
Fiedler Wacław Rudolf, notariusz	niemiecki	Kałuż
Dr. Kalmus Franciszek, adwokat	niemiecki	Nadwórna

VIII. W okręgu sądu okręgowego w Stryju:

Dr. Dombczewski Roman, adwokat	czeski	Stryj Olesińskiego
-----------------------------------	--------	-----------------------

IX. W okręgu sądu okręgowego w Tarnopolu:

Bomze Kermisch Samuel	angielski	Tarnopol Kaczały 1/14
Rappaportowa Zofja	francuski	Tarnopol Listopada 3
Safin Bolesław, profesor gimn.	angielski	Trembowla
Dr. Taubeles Samuel, profesor, rabin	hebrajski żydowski (żargon)	Tarnopol

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
X. W okręgu sądu okręgowego w Złoczowie:		
Oleśnicki Roman	angielski niemiecki	Złoczów

W okręgu sądu apelacyjnego w Poznaniu.

I. W okręgu sądu okręgowego w Poznaniu:

Buczyńska Janina	angielski	Poznań Małeckiego 33
Cichowiczówna Wiesława	angielski francuski włoski	Poznań Pl. Wolności 18
Drouet Marjan	rosyjski	Poznań Strzelecka 11/4
Janowski Jan	niemiecki portugalski	Poznań Waska 6
Kopeć Wiktor, st. sekr. sąd. okr.	niemiecki	Poznań
Kozłowska Agnieszka, kanc. przy sądzie grodz.	niemiecki	Poznań Staszica 6/32
Michalski Apolinary	niemiecki	Poznań Wielka 16/1
Niedbalska Marja	angielski francuski	Poznań Fr. Ratajczaka 40/13
Niedźwiedzińska Zofja, korespond. Zjedn. Fabryk. Związków Azot.	niemiecki	Poznań Mickiewicza 36 II
Piechocka Marja	angielski francuski	Poznań Ogródowa 10/5
Piszczałka Antoni, st. sekr. sąd. apel.	niemiecki	Poznań
Powązka Franciszek, sekr. Kurji Arcyb.	łaciński	Poznań Pl. Działowy 8/9
Rudnicka Elżbieta	angielski francuski rosyjski włoski	Poznań Pl. Nowomiejski 5a/9
Sedlaczek-Jeleńska Emilja	francuski rosyjski	Poznań Sołacz, Śląska 1
Sempiński Kazimierz, rew. rachuby sądu okr.	niemiecki	Poznań Śniadeckich 11/3

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Śmieciuszewska Helena, kanc. sądu apel.	rosyjski	Poznań Sołacz, Podlaska 29/1
Śmigielski Antoni, nacz. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Poznań Poznańska 57/6
Suchodolska Felicja	francuski rosyjski	Poznań Działyńskich 3 u. p. Ballen- staedt
Szadurska Adela, rejestr. sądu grodz.	francuski rosyjski	Poznań
Turowski Czesław, rew. rachun. przy sądzie apel.	niemiecki	Poznań
Fengler Czesław, st. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Chodzież
Hedeszyński Franciszek	niemiecki	Chodzież Leśna 6
Kaziński Marcin, podsekr. sądowy	niemiecki	Czarnków
Lesiński Antoni, zastępca procesowy	niemiecki	Czarnków Wroniecka
Jagaciak Leon, podsekr. sądu grodz.	niemiecki	Grodzisk Wlkp.
Marecki Roman, sekr. sądu grodz.	niemiecki	Kościan
Kurzawski Józef, st. sekr. sąd.	niemiecki	Leszno
Pawlicka Jadwiga, naucz. gimn. państw.	francuski	Leszno Zielona 9
Pawlicki Kazimierz, em. st. sekr. sąd.	niemiecki	Leszno Zielona
Kubacki Franciszek, kanc. przy sądzie grodz.	niemiecki	Międzychód
Rutkowski Jan, kanc. przy sądzie grodz.	niemiecki	Nowy Tomyśl
Dastych Józef, rejestrator sądu grodz.	niemiecki	Pniewy
Bertrandt Wincenty, st. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Pobiedziska
Setecki Jan, sekretnarz sądu grodz.	niemiecki	Rogoźno
Smolarz Wacław, st. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Rogoźno

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Trąbka Piotr, sekretnarz sąd.	niemiecki	Śmigiel
Ostrzycki Władysław, sekretnarz sąd.	niemiecki	Śrem
Pruszeuicz Tadeusz, sekretnarz powiatowy	niemiecki	Szamotuły
Nykiel Antoni, adj. kanc. sądu grodz.	niemiecki	Wieleń n.N.
Klupsch Stanisław, sekr. sądu grodz.	niemiecki	Wolsztyn
Piotrowski Józef, st. sekr. sąd. grodz.	niemiecki	Wolsztyn
Kiczowski Tomasz, sekr. s. grodz.	niemiecki	Zbąszyń

II. W okręgu sądu okręgowego w Bydgoszczy:

Bergerówna Lina	francuski	Bydgoszcz Grunwaldzka 20
Czyżewski Stanisław, st. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Bydgoszcz Garbary 24
Kalinowski Wiktor, em. nacz. sekr. sąd.	niemiecki	Bydgoszcz
Łakomy Józef, st. sekretarz sądu okr.	niemiecki	Bydgoszcz
Dr. Janowski Alfred, sędzia sądu grodz.	niemiecki	Bydgoszcz
Śmieński Albin, sekr. sąd.	niemiecki	Bydgoszcz pl. Poznański 5
Wilczewska Kazimiera	rosyjski	Bydgoszcz Sieroca 22
Wiśniewski Władysław, kierownik sekret. sądu okr.	niemiecki	Bydgoszcz
Zaleski Bronisław, nauczyciel gimn.	rosyjski	Bydgoszcz Zduny 11/2
Jaszczak Wojciech, sekretnarz sądu grodz.	niemiecki	Kcynia
Graczyk Józefat, st. sekretarz sąd.	niemiecki	Koronowo Cmentarna 25
Graf Tomasz, st. sekr. sąd.	niemiecki	Inowrocław Św. Ducha 7

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Zieliński Czesław, st. sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Inowrocław Zbychora 8
Rzanny Ludwik, kanc. sądu grodz.	niemiecki	Margonin
Pawlicki Czesław, sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Szubin
Borsz Kazimierz, sekretarz sąd.	niemiecki	Strzelno Miradzka 2
Polcyn Kazimierz, kanc. sądu grodz.	niemiecki	Wyrzysk

III. W okręgu sądu okręgowego w Chojnicach:

Szostak Mieczysław, kanc. sąd. grodz.	niemiecki	Chojnice
Zaremba Alojzy, sekretarz sąd.	niemiecki	Czersk
Kralewski Henryk, st. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Kościerzyna
Zur Julian, sekretarz sąd.	niemiecki	Skarszewy
Piekut Szczepan, podsekret. sąd.	niemiecki	Starogard
Wojewódka Antoni, sekretarz sąd.	niemiecki	Starogard
Barganowski Józef, st. sekretarz sąd.	niemiecki	Tczew
Pawelec Bolesław, st. sekretarz sąd.	niemiecki	Tczew
Barganowski Antoni, st. sekretarz sądowy	niemiecki	Więcbork

IV. W okręgu sądu okręgowego w Gdyni:

Boczar Mieczysław, prof. państw. Szkoły Morskiej	angielski niemiecki	Gdynia Pl. Kaszubski 3
Malecki Kazimierz, st. sekretarz sądowy	niemiecki	Gdynia
Malinowski Bronisław, nauczyciel jęz. obc.	angielski francuski niemiecki	Gdynia Skwer Kościuszki 22

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Niewiadomski Bronisław	duński norweski	Gdynia Szosa Gdańska d. ZUP. blok 3-ci m. 30
Nieczuja Ihnatowicz Ludwik	francuski rosyjski	Gdynia Piłsudskiego 5 d. ZUP. m. 37, tel. 12-48
Słomnicki Edward	angielski francuski	Gdynia P. P. Żegluga Polska
Bielicki Paweł, sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Kartuzy
Szordykowski Hipolit, emer. nauczyciel gimn.	rosyjski	Orłowo Cejnowa 6
Labudda Jan, st. sekretarz sąd.	niemiecki	Puck
Mroziński Bolesław, em. sekretarz sąd.	niemiecki	Wejherowo

V. W okręgu sądu okręgowego w Gnieźnie:

Baczyński Teodor, rzecznik prokuratury	niemiecki	Gniezno
Szymański Kazimierz, nacz. sekretarz sądu okr.	niemiecki	Gniezno
Witkiewicz Jan, nauczyciel gimn. państw.	niemiecki	Gniezno
Lausch Bolesław, em. sekretarz sąd.	niemiecki	Trzemeszno

VI. W okręgu sądu okręgowego w Grudziądzu:

Dudziński Konrad, st. sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Grudziądz
Gburkowski Władysław, nacz. sekretarz sąd.	niemiecki	Grudziądz
Różański Stanisław, nauczyciel gimn.	angielski francuski	Grudziądz
Janiszewski Bronisław, sekretarz sąd.	niemiecki	Nowe
Gackowski Walerjan, sekretarz sąd.	niemiecki	Świecie
Hallman Ksawery, emer. rewizor rachuby	niemiecki	Świecie

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
----------------------------------	--------	-------------------------

VII. W okręgu sądu okręgowego w Kaliszu:

Mamroth Stefania	angielski francuski niemiecki	Kalisz Al. Józefiny 19
Mruz Ignacy, nacz. sekr. sądu okr.	rosyjski	Kalisz Św. Stanisława 11a/3

VIII. W okręgu sądu okręgowego w Ostrowie Wlkp.:

Wojciński Teofil, nacz. sekr. sądu okr.	niemiecki	Ostrów Sienkiewicza 12
Zaleska Helena	angielski francuski	Ostrów Wrocławska 6/11
Haendel Wacław, kanc. sądu grodz.	niemiecki	Jarocin
Nelka Roman, kanc. sądu grodz.	niemiecki	Jarocin
Gąszczak Jan, sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Kępno
Zalewski Wacław, st. sekretarz sąd.	niemiecki	Kępno Rynek 10
Wawrzyniak Kazimierz, kanc. sądu grodz.	niemiecki	Koźmin Klasztorna 39
Patalas Stanisław, kanc. sądu grodz.	niemiecki	Krotoszyn
Migaj Józef, star. sekretarz sąd.	niemiecki	Odolanów
Michałowski Mieczysław, em. st. sekretarz sąd.	niemiecki	Ostrzeszów Zamkowa 192
Deckert Jan, st. sekr. sądowy	niemiecki	Pleszew Słowackiego 3
Naturski Alojzy, st. sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Rawicz
Paździorowa Adela	niemiecki	Rawicz 17 Stycznia 16

IX. W okręgu sądu okręgowego w Toruniu:

Achtabowski Ignacy, emeryt. sekret. sąd.	niemiecki	Toruń Jagiellońska 14
Arcimowiczowa Wirginja, urzędniczka sądu grodz.	rosyjski	Toruń

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
----------------------------------	--------	-------------------------

Badziński Marjan Antoni, st. sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Toruń
Bitowska Wanda	francuski	Toruń Krasińskiego 66/4
Grafenfels Ludwik, st. sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Toruń
Niewiarowska Radzisława	angielski	Toruń Rejtana 4
Lakser Mieczysław, st. sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Toruń
Ośłowski Karol, st. sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Toruń
Ossowski Leon Paweł, sekretarz prokurat. przy sądzie apel.	niemiecki	Toruń
Pławski Adam	rosyjski	Toruń Słowackiego 61/2
Kubacki Alfons, nacz. sekr. sądu grodz.	niemiecki	Brodnica
Korsak Ada	angielski francuski rosyjski	Chełmno 22-go Stycznia 17
Mreła Edmund, st. sekretarz sąd.	niemiecki	Chełmno
Szymański Franciszek, emeryt. nacz. sekr. sąd.	niemiecki	Chełmża
Smoczyński Jan, st. sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Działdowo
Miedzianowski Jan, st. sekretarz sąd.	niemiecki	Gołub
Bartoszewicz Paweł, sekretarz sądu grodz.	niemiecki	Kowalewo
Kerschke Michał, sekr. sądu grodz.	niemiecki	Lidzbark
Kłosowski Bolesław, sekretarz sąd.	niemiecki	Lubawa
Muchliński Jan, sekr. sądowy	niemiecki	Nowe-Miasto
Cwikliński Bronisław, kancelista sąd. grodz.	niemiecki	Wąbrzeźno
Jaroszewski Jan, podsekr. sądu grodz.	niemiecki	Wąbrzeźno

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Olechnikow Michał, em. sędzia grodz.	rosyjski	Włocławek Pl. Gen. Dąbrowskiego 14

W okręgu sądu apelacyjnego w Wilnie.

I. W okręgu sądu okręgowego w Wilnie:

Logis Zygmunt, urzęd. sądu okr.	litewski	Wilno
Rabinowicz Dawid, sekr. gm. wyzn. żydowsk.	hebrajski żydowski (żargon)	Wilno Marsz. Piłsudskiego 19
Wierzyński Józef	rosyjski białoruski ruski (rusiński) angielski francuski łaciński niemiecki	Wilno Zarieczna 40

II. W okręgu sądu okręgowego w Grodnie:

Garber Samuel	hebrajski żydowski (żargon)	Grodno Kurhan 6
Kapłan Todres, rabin	hebrajski żydowski (żargon)	Słomim Żyrowicka 10

III. W okręgu sądu okręgowego w Pińsku:

Szubski Anatoljusz, księgowy sądu okręgowego	rosyjski	Pińsk
---	----------	-------

A D W O K A T U R A.

W okręgu Izby Adwokackiej w Katowicach:

Rada Adwokacka w Katowicach po dokonaniu wyborów uzupełniających na Walnym Zgromadzeniu Izby — ukonstytuowała się w sposób następujący:

Dziekan — Dr. Leonard Tchórzewski, adwokat w Katowicach,

Wicedziekan — Dr. Karol Stach, adwokat w Katowicach,

Sekretarz — Dr. Bolesław Malczyk, adwokat w Katowicach,

Skarbnik — Dr. Józef Reszka, adwokat w Katowicach.

Rzecznicy dyscyplinarni:

Dr. Józef Pisarek, adwokat w Katowicach,
Dr. Włodzimierz Kowal, adwokat w Katowicach,

Dr. Wilhelm Frister, adwokat w Bielsku.

Członkowie Rady:

Paweł Kopocz, adwokat w Katowicach,
Dr. Karol Kisza, adwokat w Skoczowie.

W okręgu Izby Adwokackiej w Krakowie:

Na posiedzeniu Rady Adwokackiej, odbytem dnia 30 listopada 1935 r. ukonstytuowała się Rada Adwokacka w Krakowie, wybierając:

Dziekanem: Dra Gabryelskiego Józefa,
Wicedziekanem: Dra Gumpricha Adolfa,
Sekretarzem: Dra Rosenzweiga Artura,
Skarbnikiem: Dra Marekowskiego Władysława.

W skład Rady Adwokatury ponadto weszli:

Dr. Bierczyński Tadeusz — adw. w Wieliczce,
Dr. Drohocki Izidor — „ w Krakowie,
Dr. Feldblum Szymon — „ „ „
Dr. Glasner Artur — „ „ „
Dr. Gottesman Szymon — „ „ „
Dr. Güntner Rudolf — „ „ „
Dr. Hoffman Zygmunt — „ „ „
Dr. Horowitz Edmund — „ „ „
Dr. Jakubowski Faustyn — „ „ „
Dr. Jakubowski Tadeusz — „ „ „
Dr. Lilienthal Zygmunt — „ „ „
Dr. Małeckie Stanisław — „ „ Tarnowie,
Dr. Mayer Izidor — adw. w Krzeszowicach,
Dr. Piotrowski Zygmunt — adw. w Krakowie,
Dr. Woźniakowski Józef — „ „ „

Na posiedzeniu, odbytem dnia 28 listopada 1935 r. ukonstytuował się Sąd Dyscyplinarny, wybierając:

Prezesem: Dra Rattlera Ludwika,
Wiceprezesem: Dra Stuhra Oskara.

Ponadto w skład Sądu Dyscyplinarnego weszli:

Dr. Adler Aleksander — adw. w Krakowie.
Dr. Apte Henryk — „ „ „
Chęciński Witold — „ „ Kielcach,
Dr. Geldwerth Jan — „ „ Krakowie,
Dr. Habuda Michał — „ „ „
Dr. Janikowski Tadeusz — adw. w Chrzanowie,
Dr. Jassem Maurycy — adw. w Krakowie,
Dr. Jurczyński Hieronim — „ „ „
Dr. Nadel Maksymilian — „ „ „
Dr. Turchalski Władysł. — „ „ „
Dr. Vogler Zygmunt — „ „ „
Dr. Wasilkowski Ludwik — „ „ „

Wpisani na listę adwokatów:

Dr. Aron Leib Hirschfeld z siedzibą w Rymanowie, Mr. Marjan Łewyński z siedzibą w Przeworsku, Leon Sternberg z siedzibą w Krakowie.

Przenieśli siedziby:

Mr. Juljusz Jersawetz z Krakowa do Starogo Sącza, Dr. Izrael Waldman z Dobczyc do Krakowa, Seweryn Miarczyński z Krzeszowic do Krakowa, Dr. Władysław Samołyk z Kolbuszowej do Rzeszowa.

Zmarli:

Dr. Szymon Pacanower, adwokat w Czar-nym Dunajcu; Dr. Eugenjusz Podobiński, adwokat w Rzeszowie; Dr. Stanisław Hierowski, adwokat w Zakopanem.

W okręgu Izby Adwokackiej w Lublinie:

Skład Rady Adwokackiej w Lublinie na kadencję 1935/36 r. jest następujący:

Członkowie Rady:

Chraniewicz Michał,
Kalinowski Stanisław,
Miketta Lucjan,
Poźniak Otmar,
Radzki Stanisław,
Rostocki Aleksander,
Sobieszczański Stefan,
Szwentner Stefan,
Wańkowicz Władysław.

Prezydjum Rady:

Dziekan — Kalinowski Stanisław,
Wicedziekan — Poźniak Otmar,
Sekretarz — Miketta Lucjan,
Skarbnik — Radzki Stanisław.

Wpisani na listę adwokatów:

Anselm Jan z siedzibą w Wiśniowcu, Banach Józef z siedzibą w Chmielniku, Baran Marcei z siedzibą w Lublinie, Bartków Jan z siedzibą we Włodzimierzu, Bereza Icchok z siedzibą w Kowlu, Berlas Józef z siedzibą w Korcu, Ciołek Bronisław z siedzibą w Lublinie, Doliwa-Dobrowolski Florjan z siedzibą w Krzemieńcu, Dressler Szymon z siedzibą w Sandomierzu, Dziewanowski Adolf z siedzibą w Równem, Fassler Leon z siedzibą w Równem, Glogier Zygmunt z siedzibą w Końskich, Goldfeld Izidor z siedzibą w Hrubieszowie, Goldsztejn Julian z siedzibą w Zamościu, Grinberg Jontel z siedzibą w Krzemieńcu, Hassenbein Bronisław z siedzibą w Radomiu, Helf-

man Zelman z siedzibą w Lubomlu, Hochge-
main Dawid z siedzibą w Lublinie, Jackiewicz
Jarosław z siedzibą w Turobinie, Katz Henryk
z siedzibą w Zamościu, Kuryłowicz Włodzimierz
z siedzibą w Pińczowie, Lax Józef z sie-
dzibą w Lublinie, Mandeltort Szymon z siedzi-
bą w Tyszwcach, Malinowski Feliks z siedzi-
bą w Sandomierzu, Mazurkiewicz Józef z sie-
dzibą w Lublinie, Michalski Jan z siedzibą w
Lipsku n/Wisłą, Moritz Włodzimierz z siedzi-
bą w Lubartowie, Morysiński Stanisław z sie-
dzibą w Opocznie, Nick Marceli z siedzibą w
Tomaszowie, Niżyński Franciszek z siedzibą
w Lublinie, Pass Zygmunt z siedzibą we Wło-
dzimierz Woł., Pawluk Antoni z siedzibą w
Chełmie, Peretjatkowicz Tadeusz z siedzibą
w Ołyce, Pollak Dawid z siedzibą w Tarno-
grodzie, Preczep Ludwik z siedzibą w Łucku,
Quirini Wilhelm z siedzibą w Lublinie, Rafa-
łowicz Henryk z siedzibą w Zwoleniu, Reczko
Józef z siedzibą w Kielcach, Romanow Miko-
łaj z siedzibą w Kowlu, Sapiński Włodzimierz
z siedzibą w Biłgoraju, Skorupski Kazimierz
z siedzibą we Włodzimierz Woł., Sobolówna
Fajga z siedzibą w Lublinie, Suchański Edward
z siedzibą w Zwoleniu, Szablicki Romuald
z siedzibą w Lublinie, Szpet Mojżesz z siedzi-
bą w Lublinie, Szejnhamer Hipolit z siedzibą
w Lublinie, Śpiwak Leon z siedzibą w Rów-
nem, Tustanowski Stanisław z siedzibą w Ra-
dziwiłowie, Wegner Aleksander z siedzibą w
Lublinie, Winiarski Adam z siedzibą w Kiel-
cach, Wojciechowski Jerzy z siedzibą w Kiel-
cach, Wójcik Stanisław z siedzibą w Łucku,
Zeisel Mendel z siedzibą w Ostrowcu.

Skreśleni z listy adwokatów:

wskutek przeniesienia siedziby do Izby
Warszawskiej:

Atlas Chaim z Ostrowca Kiel., Peret-
jatkowicz Tad. z Ołyki; Popławski Adam
z Łucka; Rotfeld Maurycy z Równego; Świąt-
kowski Henryk z Zamościa; Szmagier Jerzy
z Tyszwiec; Szymaszek Władysław z Rów-
nego; Warman Zygmunt z Lublina;

wskutek przejścia do notariatu:

Rosiński Henryk z Zamościa; Wigura Jan
z Radomia; Zubowicz Eydziat Piotr z Zamościa;

na mocy prawomocnego wyroku Sądu
Dyscypl.

Dyżewski Tadeusz z Puław; Zieliński Wła-
dysław ze Słomnik;

Kwapisiewicz Marjan z Radomia, wskutek
przejścia do sądownictwa; Rybicki Stefan

z Kraśnika, wskutek przejścia do administracji
państwowej; Perkowicz Kazimierz z Kamienia
Koszyrskiego, wskutek przyłączenia Sądu
Grodzkiego Kamienia Koszyrskiego do Sądu
Okr. w Pińsku;

wskutek śmierci:

Brusznicki Zygmunt z Lubartowa, Dressler
Szymon z Sandomierza; Janiszewski Jan ze
Słomnik; Malinowski Feliks z Sandomierza;
Orzeszko Józef z Ołyki; Staniszewski Karol z
Radomia; Szulc Henryk z Kowla; Topaczewski
Aleksander z Młynowa; Turczynowicz Jan z Lu-
blina; Wachnowski Jan z Włodzimierza Woł.;
Zacharjewicz Adam z Dubna; Zagórski Tadeusz
z Łucka; Zaleski Jan z Równego; Zdzienicki
Jan z Lublina; Przesiecki Mieczysław z Rów-
nego;

wskutek wejścia w życie z dniem 1/X.
1934 rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia
24/IX 1934 r. w sprawie zmiany granic okrę-
gów Sądów Apelacyjnych w Krakowie, Lubli-
nie i Lwowie (Dz. U. Nr. 86 poz. 784 z 1934 r.):

Chęciński Witold z siedzibą w Kielcach,
Cichowski Roman z siedzibą w Kielcach, Ci-
chowski Stefan z siedzibą w Kielcach, Cybul-
ski Jerzy z siedzibą w Kielcach, Gierowski
Lucjan z siedzibą w Kielcach, Grzegorzewski
Marjan z siedzibą w Kielcach, Hassenbein
Gabriel z siedzibą w Kielcach, Jankowski Sta-
nisław z siedzibą w Kielcach, Kubecki Wło-
dzimierz z siedzibą w Kielcach, Manela Jakób
z siedzibą w Kielcach, Nawroczyński Eugenjusz
z siedzibą w Kielcach, Peczenik Ignacy z sie-
dzibą w Kielcach, Pikor Franciszek z siedzibą
w Kielcach, Plebańczyk Eugenjusz z siedzibą
w Kielcach, Rogójski Walerjan z siedzibą w
Kielcach, Rozdół Wilhelm z siedzibą w Kiel-
cach, Sadowski Czesław z siedzibą w Kiel-
cach, Wojciechowski Jerzy z siedzibą w Kiel-
cach, Reczko Józef z siedzibą w Kielcach,
Winiarski Adam z siedzibą w Kielcach, Ba-
nach Józef z siedzibą w Chmielniku, Jackow-
ski Jan z siedzibą w Jędrzejowie, Żurakowski
Wacław z siedzibą w Jędrzejowie, Kalksztejn
Edward z siedzibą w Kazimierzy Wielkiej,
Romszajd Władysław z siedzibą w Miechowie,
Wieczorkowski Antoni z siedzibą w Miecho-
Kuryłowicz Włodzimierz z siedzibą Pińczowie,
Braun Edward z siedzibą w Słomnikach.

Przenieśli siedziby:

Barski Ignacy z Tomaszowa do Zamościa,
Biczyński Jan z Lublina do Dubna, Bramski
Józef z Iłży do Radomia, Brener Szyja z Bił-
goraja do Zamościa, Dejunowicz Kazimierz

Członkowie Rady:

Zygmunt Jaźwiński,
Kazimierz Kaniewski,
Dr. Jan Kręglewski,
Janusz Krysiak,
Franciszek Kwiatkowski,
Stefan Michałek,
Dr. Tadeusz Musiał,
Antoni Wojtowicz,
Jacek Wyszomirski,
Marjan Zawodny.

Skreślony z listy adwokatów:

Tadeusz Pniewski, z siedzibą w Poznaniu,
w wykonaniu wyroku Sądu Dyscyplinarnego
Odwoławczego przy Naczelnej Radzie Adwo-
kackiej z 6.X.35 r. Nr. spr. 1695/D.

W okręgu Izby Adwokackiej w Wilnie:

Rada Adwokacka w Wilnie ukonstytuowa-
ła się na kadencję 1935/36 w sposób nastę-
pujący:

Dziekan Rady: adw. Bronisław Krzyża-
nowski,

Wicedziekan: adw. Stanisław Bagiński,
Sekretarz: adw. Wincenty Łuczyński,
Skarbnik: adw. Leon Kucnelson,
Bibliotekarz: adw. Witold Świda.

Członkowie Rady:

adw. Witold Jankowski,
„ Tadeusz Kiersnowski
„ Stanisław Krajewski-Kukiel,
„ Maks Lejbman,
„ Borys Mołożawy,
„ Józef Rutkiewicz,
„ Wacław Siawciłło,
„ Michał-Izrael Stuczyński-Lubliński,
„ Konstanty Terlikowski,
„ Franciszek Wismont.

BIBLIOGRAFJA.

Amnestja 1936. Komentarz. Opracowali
Krzysztof Bienkowski, p. o. prok. Sądu Najw.
i Artur Miller, prok. Sądu Najw. Wydawnictwo
księgarni F. Hoesicka w Warszawie. Str. 116.
Cena 2 zł 50 gr. Broszura zawiera komentarz
do ustawy z 2 stycznia 1936 r. o amnestji, oświe-

z Chełma do Lublina, Edelsberg Berel ze
Szczepreszyna do Zamościa, Janiszewski Jan
z Zamościa do Lubartowa, Janiszewski Jan
z Lubartowa do Słomnik, Kamiński Bolesław
z Lublina do Kraśnika, Kawecki Józef
z Wierzbika do Skarżyska, Kowalski Stani-
sław z Hrubieszowa do Lubartowa, Mandel-
tort Szymon z Tyszwiec do Tomaszowa, Mo-
ritz Włodzimierz z Lubartowa do Lublina,
Muljer Szymon z Radomia do Ostrowca Kiel.,
Paprocki Henryk ze Szczepreszyna do Zamo-
ścia, Puchkij Bartłomiej z Dubna do Młynowa,
Rafałowicz Henryk ze Zwolenia do Opatowa,
Rohoziński Adam z Dubna do Demidówki, Sa-
piński Włodzimierz z Biłgoraja do Zamościa,
Słupnicki Gustaw z Radomia do Kozienic,
Stroiński Józef ze Zwierzyńca do Zamościa,
Szrajzman Izrael z Lubartowa do Lublina, Wę-
drychowski Wacław z Radomia do Skarżyska,
Wierzbowski Józef z Sarn do Chełma, Zeisel
Mendel z Ostrowca Kiel. do Chełma, Żem-
czużnikow Mikołaj ze Stepania do Kostopola,
Żemczużnikow Mikołaj z Kostopola do Równe-
go, Żbikowski Antoni z Tomaszowa do Zamo-
ścia, Żbikowski Antoni z Zamościa do Toma-
szowa, Żmigrodzki Piotr z Równego do Łucka,
Żymirski Wiktor z Zamościa do Hrubieszowa.

Zmienił nazwisko:

Adwokat Sobolówna Fajga na Sobol-Pere-
cowa Fajga, wskutek zamążpójścia.

W okręgu Izby Adwokackiej we Lwowie:

Rada Adwokacka we Lwowie ukonstytu-
owała się na posiedzeniu dnia 1 grudnia 1935 r.,
wybierając następujące Prezydium:

Dziekan Rady: Dr. Zdzisław Mogiła Stan-
kiewicz,

Wicedziekan Rady: Dr. Marceli Buber,
Sekretarz Rady: Dr. Michał Wołoszyn,
Skarbnik: Dr. Bronisław Geist.

W okręgu Izby Adwokackiej w Poznaniu:

Rada Adwokacka w Poznaniu ukonstytu-
owała się z dniem 1 grudnia 1935 r. w sposób
następujący:

Dziekan Rady — Leonard Wlazło,
Wicedziekan Rady — Władysław Komo-
rowski,
Sekretarz Rady — Michał Lorkiewicz,
Skarbnik Rady — Jan Stark,
I Rzecznik Dyscyplinarny — Stefan Dem-
biński,

tlający przedewszystkiem zagadnienia praktyczne, nasuwające się przy stosowaniu amnestji przez władze sądowe i prokuratorskie. Podaje nadto orzecznictwo Sądu Najwyższego w zakresie, w jakim zachowało swą aktualność wobec nowych przepisów amnestyjnych.

Sprostowanie.

W okólniku Nr. 1784/I.C./35 w sprawie umarzania postępowania cywilnego po zawarciu ugody (Dz. Urz. z 1935 r. Nr. 24) w ostatnim wierszu zamiast: „w rubryce 12” powinno być: „w rubryce 11”.

Tłoczono z polecenia Ministra Sprawiedliwości w Drukarni Państwowej w Warszawie.

Nr. 79221.

Konto czekowe w P. K. O.: Dziennik Urzędowy Ministerstwa Sprawiedliwości Nr. 30122.

Cena 75 gr.

Od Administracji: Prenumerata Dziennika Urzędowego Ministerstwa Sprawiedliwości wynosi 2 zł kwartalnie, 8 zł rocznie. Prenumeratę opłacać należy przynajmniej na tydzień przed rozpoczęciem każdego kwartału. Reklamacje spowodu nieotrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego należy wnosć niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru.